



H. KATZ

THE GRAND CLOTHING CO. 800 MAIN ST. 800



H. FIELD

ВЕЛИКА ВЕСНЯНА ВИПРОДАЖ

Лише 17 днів!

Лише 17 днів!

Зачинаєсь в четвер 3 цвѣтня.

Ся велика Весняна Випродаж улажена нами на те, щоби обслужити людий міста Винніпегу першої класи матерією, якої маємо на \$50,000. Маємо убраня мужеські, діточі всякого рода, черевики, капелюхи, шапки, сорочки і скарпетки, куфри і валізи, котрі цілковито випродуємо по зниженій ціні 50ц. на долярови.

МИ СЕРДЕЧНО ЗАПРОШУЄМО ВИННІПЕГСЬКУ ПУБЛИКУ ЗВІДУВАТИ НАШ ШТОР ЧЕРЕЗ ПРОТЯГ СЕІ ВЕЛИКОЇ ВИПРОДАЖІ.

Через протяг випродажі, наші вікна будуть прибрані матерією так, щоби люди бачили яка се випродаж. Ми думаємо, що мешканці північного Винніпегу знають, що **Grand Clothing Co.** під теперішню управою має репутацію веденя бізнесу чесно, а костюмери дістають власне те, чого бажать.

Ми радо звернемо гроші за куплені товари з яких не будете вдоволені.

ОСЬ КІЛЬКА ІЗ МНОГИХ РІЧИЙ, ЯКІ МАЄМО НА ВИПРОДАЖ:

125 тузнів мужеських білих хустанок вартості по 10 ц. випродуємо по 2 ц.
 250 туз. Excelsior хустанок різних кольорів варт. 15 ц. випродуємо по 5 ц.
 350 туз. мужеських вовняних скарпеток різних кольорів варт. 15 ц. випродуємо по 5 ц.
 Мужеські краватки варт. 35 ц. випродуємо по 9 ц.
 75 тузів. ліпших мужеських краваток, варт. 50 ц. випродуємо по 19 ц.
 200 туз. красних муж. скарпеток варт. 25 ц. випродуємо по 12½ ц.
 Мужеські скарпетки Cashmere варт. 35 ц. випрод. по 15 ц.
 250 туз. шльїнок варт. 50 ц. випродуємо по 19 ц.
 75 туз. тільки мужеського свіднього шматя, варт. \$1.00 за пару, послѣднѣя ціна 29 ц.
 Мужеські вовняні рукавиці варт. 10-15 ц. випрод. по 5 ц.
 50 туз. Penman свіднього шматя варт. \$1.50 за пару, випродуємо по 39 ц.
 Мужеські сорочки до роботи варт. \$1.00 випрод. по 59 ц.
 25 туз. сорочок різного кольору і величини, варт. \$1.00 випрод. по 49 ц.
 50 туз. гарних муж. сорочок з завер.

ковнірами варт. \$1.25 \$1.50 випродуємо по 65 ц.
 35 туз. найкрасних муж. сорочок з мягкими ковнірами або без варт. \$1.50-2.00, випрод. по 95 ц.
 50 туз. Snagproof Gans овералсів варт. \$1.25 випрод. по 79 ц.
 Хлопячі сподні варт. 75 ц. до \$1.00 випрод. по 45 ц.
 250 пар мужеських синіх красних сподень варт. \$2.75 випр. по 1.49
 200 пар муж. трекотових сподень варт. 2.50 - 3.00 прод. по 1.49
 125 пар муж. гарних сподень різних кольорів варт. 2.75 - 4.00, випрод. по 1.95
 200 пар муж. вишого сорта синіх сподень варт. 5.00 - 6.00 випрод. по 2.95
 150 пар муж. сподень власної роботи варт. 8.50 - 12.00, випродуємо 50 ц. таньше на кожнім долярови.
 450 пар муж. чорних черевиків з гузиками або шнурівками, варт. 5.00 випродуємо по \$1.95
 150 пар муж. черевиків до роботи варт. 3.00 - 4.00 випрод. по 2.95
 250 пар муж. черевиків з гузиками або шнурівками варт. 5.00 - 6.00 випр. по 2.95
 75 пар жіночих гарних черевиків варт. 2.50 випр. по 95 ц.

100 пар жіночих святочних черевиків варт. 3.50 - 4.00 прод. по 1.95
 Богато чорних шнурованих жіночих черевиків варт. 5.00 - 6.00 випр. по 2.95
 Богато мішаних різного рода рукавичок варт. 1.25 випродуємо по 65 ц.
 Мужеські шкіряні рукавиці варт. 1.00 прод. по 45 ц.
 Мужеські шапки варт. 50 ц. випрод. по 25 ц.
 Мужеські капелюхи варт. 2.00 випродуємо по 75 ц.
 250 мужеських гарних синіх сутів варт. від \$15. - 17 прод. по 7.95
 125 першого сорта синіх сутів, сгарантованих English Mills, варт. 20.00 - 22.00 випрод. по 12.95
 95 1-го сорта літних сутів, новий формат варт. 25.00 випрод. по 14.95
 150 правдиво англійських сутів з найлучшої матерії варт. 30.00 йдуть тепер по 18.50
 Богато красних синіх сутів для хлопців варт. 6.00 випрод. по 2.95
 50 першого сорта хлопячих сутів, дуже добре викінчених варт. 8.50 випрод. по 3.95
 Мужеські убраня від дощу варт. 7.50 випрод. по 3.95

ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО СЯ ВИПРОДАЖ ЗАЧИНАЄ СЯ З ЦВѢТНЯ ПІВ ДО 9 ГОД. РАНО.

Не дайте ся звести нішим конкурентам, котрі можуть уживати слово „GRAND“. Наше імя е GRAND CLOTHING CO. 800 Main St., де дістанете таку знижку якої нема в цілїм місті. НЕ ОПУСТИТЬ СЕІ ВЕЛИКОЇ НАГОДИ.

Пам'ятайте що наші всі суги припасовують ся добрим кравцем в нашім шторі.

Г. Кац і Філд, властїтелі.

ПОЗІР!

ПОЗІР!

Загальна Канцелярія

КОЛІСНИКА, ВОЛОДИНА І КОТИЛЯКА.

880 Main St.

Telephone: St. John 2579.

Winnipeg, Man.

ЧИТАЙТЕ, РОЗВАЖАЙТЕ І ОСУДІТЬ!

Через довгий час наші люди розважуючи своє положене, знаходжуючись в потребі чесних та совісних помічників для переводу в судових справах, в купованю та продаваню реальностей, і у всяких інших справах, казали:

Чи не оплатилося би чоловікові братись до діла і провадити зго чесно та совісно без адретта та всяких колотеч, і майже стратили взяке довіра до всіх тих, котрі ся до сеї пори занимали такими справами, і одні понатагали людей збравши їх тяжко запряцьований гріш і кудсь то чмихнули, другі уже за гратів Іванової Хати заглядали, інші знов чванять ся своєю вдачею: ось то я умів натягнути, і люди взагалі не мали найкращого задоволення.

Із причини багато кличів які прийшло ся нам чути про потребу помочи нашим як мійським робітникам так і фермерам, ми спеціально відчинили „Загальну Канцелярію“ для тихже, і займаємось всякими справами, з якими тільки загостите і ось:

Купуємо, продаємо і міняємо діми лоти, і фарми.

Варобляємо позички.

Спеціально звертаємо увагу на всі робітничі справи з ріжними кон- тракторами та компаніями.

Пологаджуємо всі судові справи через найліпших адвокатів.

Асекуруємо від рогню і на житє.

Продаємо шіфкарти на найліпші кораблі до всіх частей світа.

Плян лотів в VICTORIA PLACE --- GROUARD.

Поважані Горожане!

Бажаючи задоволити чесно всі потреби наших товаришів і при- ятелів, ми постановили собі за ціль боротись за добро і щасте всего ро- бочого людю і фармерства.

Кожному відомо, що Канада переживає великий період розвитку. Десятки тисяч фармерів і робітників приїждять в Канаду з тою думкою щоб поліпшити свою долю, і шукають того щастя по всіх закутинах Канади.

Кожний з нас відчув на своїй шкірі те, як трудно найти чесну і вірну обслугу в часі потреби.

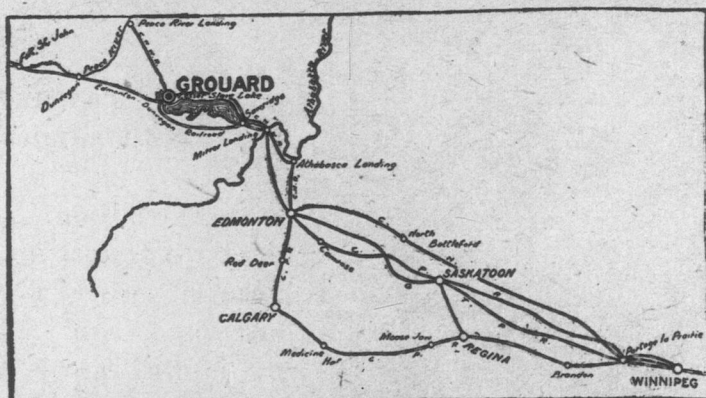
Тому „Загальна Канцелярія“ бажаючи прийти в поміч так фарме- рам, як і робітникам, як також всім тим, що бажають спробувати свого щастя на широких і вільних пррках Піс-Ріверу, — основала „Peace River Information Bureau“ [Інформацинне Бюро Піс Ріверу].

Кожний, хто бажає дістати повні і вірні інформації про „Піс Рівер і Атабаска Лендінг“, хай зверне ся до нас, а дістане все, чого бажає даром.

Також хто хоче зробити прихід з своїх грошей через закушно землі, то ми радомо купувати одик чи більше лотів в ново-зростаючій місті „Grouard“.

Місто „Grouard“ лежить над берегом великого озера „Lesser Slave Lake“ і тепер має вже около 2000 жителів.

Місто „Grouard“ буде одним із найбільших на Піс Рівері.



А чому? Бо на сотки миль нахо- дять ся кругом міста, міль- они акрів найліпшої землі в світі.

Всі можливі натуральні багатства: уголь, руда, де- рево і т. п.

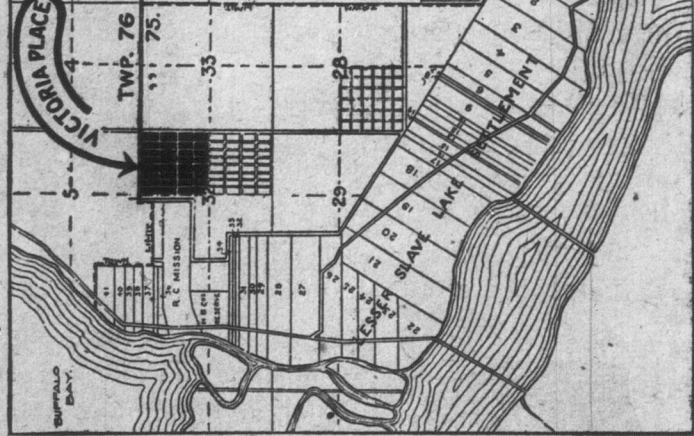
Дві залізні дороги вже побудовані до міста Grouard і незабаром десятки поїздів з тисячами людей і сотками тисяч тон ріжного товару понесуть на собі в ріжні кінці краю, а се власне зробить місто „Grouard“ великим і багатим.

Скоро буде тільки більше людей, так й сей час розпочне ся будо- ва слідуючих двох залізних доріг!

Багато трачок вже працює в „Grouard“ а фабриканти закупувають землі около міста під свої фабрики.

Місто „Grouard“ віддалене около 300 миль від Едмонтону. Воно буде розвиватись самостійно і обслуговувати всі доколичности Піс Ріверу. Заа сих причин власне, кожний сьміло повинен вложити там греші в ре- альність а за короткий час

буде мати красний дохід. В нашій офісі, Ви можете купити найліпші лоти в Victoria Place в місті „Grouard“ всего три чвер- ти милі від почти- Ціни на лоти \$150 до \$300. Продаємо на місячні сплати по \$10. При закупні треба зложити \$25.



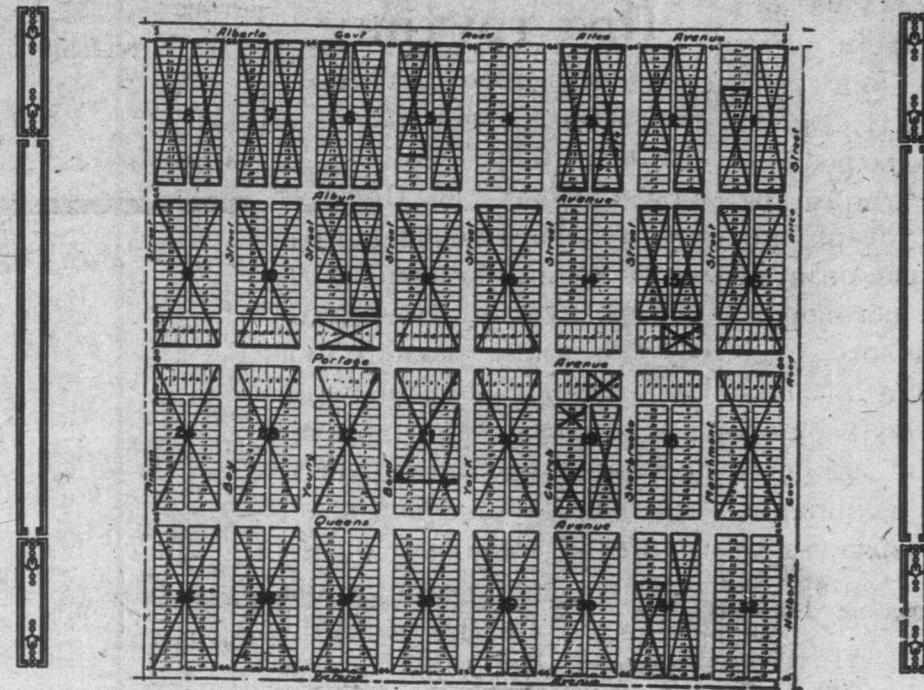
Користайте поки час!

Лоти можете замовляти письменно і телеграфічно, прислаючи \$25 грішми чи моні-ордером на кожний.

Телеграфічне повідомлене до Edmonton.

„Capital“ CHICAGO, ILL. MARCH 1.

Сімдесят п'ять поселенців виїхало із Чикаго вєгодня до Піс- Ріверської околиці. Они направляючись через Duluth в Athabasca Lan- ding а звідти парохомом поїдуть по озеру LESSER SLAVE LAKE і посе- дять ся в місті GROUARD що зробить поверх 2000 поселенців-



Всі лоти що поперехрецувані, вже спродані.

Атабаска Лендінг

для тих, котрі вже ознакомлені з сею місцевостю та постановили вложити гроші на добрий дохід в лоти сею міста. Для наших товаришів та при- хильників, ми дістали кільканадцять лотів попри ріку в віддаленю одної милі від осередку міста. Знані яко River Lots One. Величина сих лотів є 50 широкі, 125 довгі в високих місцях і в добрім положеню о чім свідчать низше подані листи, та повідомленя про рух в часописях.

Ціна сих лотів є \$400, при закупні задаткуєте 40, а рещту на місячні сплати по 10 дол. два лоти 15 дол. і т. д.

EDMONTON „CAPITAL“ Feb. 1st.

I. V. Flater з сею міста і G. Denney з Лос Анджелес тіль- ки що повернулись з поїздки до Едмонтону, зробивши дві тисячі миль автомобілем по північних околицях.

Вертаючі по дорозі з GROUARD до ATHABASCA, вони зробили сю по- дорож в протягу тринадцятьох годин.

Ідучи, вони стрітили більш як 150 фір ладованих всякими товара- ми для потреб мешканців на славних околицях Піс Ріверу, що свідчить о великим русі Піс Ріверу і міста GROUARD.

Листовна відповідь мейора міста.

ATHABASCA LANDING запитуючим. THE MUNICIPALITY OF THE TOWN OF ATHABASCA LANDING ALBERTA.

Athabasca Landing, Alta. Jan. 24th 1913.

У відповідь запитам інтересуючих ся лотами RIVER LOTS ONE EAST в Атабаска Лендінг, не відмовлюсь висказати свою думку, хотий і від- мовав рекомендувати другі субєкції, бо се не є

моїм обов'язком. Бачучи що ся місцевість поста- влена на спродж, я упевнений, що сі лоти є в найліпшій положеню в місті Athabasca Landing.

Я дуже радий що сі лоти йдуть на продж і упевнений є, що в дуже короткій часі, вони під- несуть ся вартістю, а ліпшим доказом свідчить се що я сам в сій місцевості купую лоти.

Остаю з поважанем

„Власний підпис“ Jos. H. Wood Mayor Athabasca Landing.

Лист від інженера міста Athabasca Landing.

В відповідь на Ваше питанє в справі River Lots one East в місті Athabasca Landing скажу як слідує: Я розуміючи сю місцевість розложив улиці в найвигідніших положеннях, і уважаю, що сі лоти суть знамениті для будови. Вони є віддалені на одну миль від центра міста, і яко мійський інженер можу потвердити що ВОДА і СУРИ будуть пропущені по улицях сеї місцевості СЕГО РОКУ.

Остаюсь з поважанем

„Власноручна підпис“ C. C. Fairchild City Engineer for Athabasca Landing. R. W. Jones.

Всяку пораду даємо даром. Коли хто бажає інформації письмен- но, хай долучить на відповідь 2 ц стемпель. Наша адреса для перешиски слідуюча:

Zahalna Kancelaria

Box 3542 St. B.

Winnipeg, Man.

ПОРЯДКОВЕ ЧИСЛО

РІК V.

До наших шановних передплатників

Ще раз звертаємо наших шановних читачів щоб поспішилися з ввезем передплати. Повідомляє нас, щоб ждати ще якийсь час пер ім тяжко стягнути тих 2 долари. Ми се знаємо що весною за гріш чим зимою аб нею, але всеж таки половину залеглости заплатити. Кажуть, хоче пса вдарити, то те заплатити цілої плати, прислайте щ те, бо громада дасть ці і бідному буде се. Ми ждали довший ч напомнимали передплатників, але тепер коли вють тягати за напір, ки і т. п. ми мусимо тиє до Вас. Думаємо зрозумієте нас, і по- тець з вириванем а сти і відновленом пе- ти.

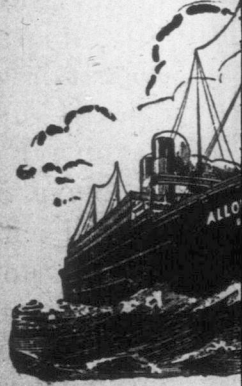
Товариші!

Готуйте ся святити день 1-го мая! Замовляйте в „Робочого Народу“ 1-го мая червоні (tags) з написами Товариств, перис відозви, оголошеня будуть ся ващі перські мітинги, а також вляйте першомайсь „Робочого Народу“ дила“ для масового всюдження.

Хай робітниче сьсім 1913- році від наша Федерация на

Новини

Отсам перес



рівні гроші.

Люди, коті адресом в крає Ми також Продаємо Офіс отв

ALL

C. GE

667 Main